

## FILIPAI

Polo'a kalavusifi'mo mai'nenoa'e'mo mani avo'mo kae'niye. Kalavusifi'mo mai'nige'apae'mo mago vaya'mogi apaini hu'a ate'naya'monanafa Polo'a lusi kava huno amogaga aitenoa'e'mo, lapamogaga aiyo, huno avo'mo kae'niye.

Filipai siosi vaya'mogi mago ofalinimo Polo'a ami'nagenoa'e'mo lapao ke hone, huno avo'mo kae'niye.

Kalaisi'a agai'amo alino afepi ate'niya kavafe'mo, ani agufa kava'mo hiyo, huno laha pai'niye (Sapata 2). Agai'ae'mo ava gemo, nakame hiyo, huno laha pai'niye. Henaga gemo'a hunoa'e'mo, alagepa kavafe'mo lapakesa afifi hutapa maiyo, huno hu'niye.

<sup>1</sup> Nagaemo Polo'na'e Timoti'e'mo Yesu Kalaisi ali'ya'amo ne'alu'a vekala'mo mai'neta'a Polo'namo muki Filipai taonifi'mo mai'naya vaya'mo Kalaisi Yesupi'mo mai'naya vaya'mogitapae'mo mani avo'mo nekaove. Nagaemo muki lapaote vayafenagi konagatimogite'mo yagai'a ne'apataya vayatama vayafenagi mono ali'yate'mo mai'naya nikeni vayafenagi hu'na mani avo'mo nekaove.

<sup>2</sup> Afotimo Goti'e Ala kava netimo Yesu Kalaisi'e'mo fiku lapa mae'ana lapami'anageno lapaipamo'mo falu hino.

*Polo'a nunumu'mo huno apate'niya gemae*

3 Muki afina'mo lapakaefe'mo nagesamo afi'nae'mo Goti'nimofe'mo hao ke nehove. 4<sup>5</sup> Lapakaemo hogote afinateti'mo Kalaisife'mo alagepa faigoko gemo aino atagu faesiyafe'mo nagae'e'mo afalu afalugana huta lokaeta mai'nona'mofe'mo muki afina'mo nunumu'mo hu'na nelapate'nae'mo namogaga ne'auve. 6 Goti'a lapaipafi'mo aepa faino ali'ya'mo alime alime ne'esigeno Kalaisi Yesu'a eminesiya afina'mo ali'ya'amo alino hano hugiye, hu'na lole nagesamo o'afi'na lokiya vai'na alagi nagesamo afi'na ne'mauve. 7 Goti'a fiku naha maeno nami'nige'na kalavusifi'mo mai'ne'nae'mo alagepa faigoko ge'amo ha maesuvafe'mo ge hu'na ali'na lokiya vai'na ne'atove. Fiku naha maeno nami'niya kava huno fiku lapa maeno nelapamigetae'mo magoke agufa ali'ya'mo aliteta muki afina'mo magoke laipa lagesamo ali'nona'mofe'mo lapakaefe'mo alagepa hu'na nagesamo ne'afuve. 8 Yesu Kalaisi'a lapakaefe'mo hau'niya kava hu'na lapakaefe'mo lusi kava huno ne'nahaiye, hu'na nehugenoe'ae'mo Goti'a afiteno naha maeno'ae'mo, lama ge hiye, huno nehiye. 9 Nunumu'mo hu'na nelapate'nae'mo, Gotiyo, apaipafi'mo ali'ya'mo alige'apao alagepa hu'a afi'ne'a alagepa hu'a ali'a fako nehu'apa mago'e hu'a hapau apayamopafi'mo hapaino. 10-11 Alagepa hu'a age'ne'a ali'a fako nehu'apa hogote alagepa kava'mo agete'a akame hugae. Kalaisi'a eminesiya afina'mo afole aisigeno'ae'mo o'ani'ya kava'mo apaipafi'mo ohanesigeka vai'mo o'apamigane. Alagepa

kava'mo Yesu Kalaisiteti'mo apaipafi'mo havai tenageno alagamo aenage'a vaya'mogi agete'a kagikale'mo ali'a asaga hiyo, hu'na nunumu'mo hu'na nelapatove.

*Polo'a kalavusifi'mo mai'nigeno'ae'mo alagepa faigoko gemo aino atagu faeno uneno hu'niya gema*

<sup>12</sup> Konaga'nimogitapae, hu'na, mani hisuva gemo afisayafe'mo nahau'niyanagi alagepa hutapa afiyo. Mani hanageke ya'mo nagaetegamo afole ai'niya'mofe'mo alagepa faigoko gemo'a mago'e huno aino atagu faeno uneno nehiye. <sup>13</sup> Muki ati vayanagi hogote gamani vekale'mo yagai'a ne'ataya ati vayanagi muki manile'mo mai'naya vayanagi hu'a Kalaisi agi'alefe'mo kalavusifi'mo mai'niye, hu'a ago nage'nae. <sup>14</sup> Kalavusifi'mo mai'noge'apae'mo asole konagatimogi ago nage'naya'mofe'mo lokiya vai'a mai'ne'apae'mo Ala kava nefe'mo mago'e hu'a apakesa afi'a fatago nehu'a koli osu'a he ti'a Goti ge'amo ae'a hakalo hu'a hapa nepaiye. <sup>15</sup> Mago vaya'amogi apaipa kafamo nahaete'a ae'a nagasesayafe'mo Kalaisife'mo ava gemo ae'a hakalo hu'a hapa nepaige'a mago vaya'amogi alagepa apaipafati'mo ae'a hakalo hu'a hapa nepaiye. <sup>16-17</sup> Ani vayapati'mo nagaefe'mo hapau'nige'apae'mo, alagepa faigoko ge'amo ha maesiyafe'mo Goti'a alino ate'niye, hu'a nagete'a Kalaisife'mo ava gemo ae'a hakalo hu'a hapa nepaiye. Alu vaya'mogimo apaipa'afati'mo ge nosafa ala apaki'apimo alisayafeke'mo ae'a hakalo hu'a hapa nepaiye.

Kalavusifi'mo mai'noge'apae'mo, mago'e huta hanageke ya'mo amigune, hu'a apakesamo ne'afiye. <sup>18</sup> Afa'a ina agufa kava'mo hane'niye. Hosu apaipafati'mo Kalaisife'mo ava gemo ae'a hakalo hu'a hapa nepaifi lama ge apaipafati'mo Kalaisife'mo ava gemo ae'a hakalo hu'a hapa nepaisafigeno kanalene. Kalaisife'mo ava gemo ae'a hakalo hu'a hapa nepaiya'mofe'mo namogaga ne'auve. He, mago'e hu'na namogaga aiguve. <sup>19</sup> Lapakaemo nunumu'mo hutapa ne'natayanageno Yesu Kalaisi Auneme'amo'mo naha maeteno nagufamo alino katino nategaiye, hu'na ago afi'nove. <sup>20</sup> Hosu kava'mo hute'na navagage hisiya kavafe'mo alagi no'nahaiye. Alagepa kava'mo huguve, hu'na naipamo kalite'na navayagunagu hu'na agava ne'mauve. Hogote'na Kalaisi agi'ale'mo muki afina'mo ali'na asaga hu'novanage'na falisufi afa'a maisufige'na hemeni'e'mo ani kava'mo hu'na aise'amo koli osu'na agi'ale'mo ali'na asaga hugesuve. <sup>21</sup> Afa'a maisuvana Kalaisitefeke'mo afa'a maiguve. Falisuvana akamelegati'mo mago'e ya'nimo aliguve. <sup>22</sup> Ma mopafi'mo maisuvana mago'e hu'na ali'ya'mo alisugeno mago'e alagamo aegaiye. Na agufa kavafe'mo nahau'nifi hu'na o'afi'nove.

<sup>23</sup> Lole kava'mo'a alino navayu hulino ne'viye. Ma mopamo atale'na u'na Kalaisi'e'mo maisuva naipamo nekaliye. <sup>24</sup> Falite'na u'na Kalaisi'e'mo maisuva kava'mo'a nagai'nilefe'mo aeno agaseno hogote alagepa kava'mo hane'niya'monanafa lapakaetefe'mo ma mopafi mai'ne'nae'mo lapa maesuva kava'mo'a

ago aeno agase'niye. <sup>25</sup> He, mago'e hutapa Kalaisife'mo lapakesa afita fatago nehutapa lapamogaga aisaya kava'mo'a ko sisiyafe'mo u'na lapakae'e'mo lokae'na maiguve, hu'na ago afi'nove. <sup>26</sup> Halate lapakaetegamo u'na lokae'na maiguva'mofe'mo mago'e hutapa Yesu Kalaisife'mo lapamogaga aisayafe'mae.

<sup>27</sup> Lapakaemo magoke kava'mo hutapa Kalaisife'mo alagepa faigoko ge'amo akame hutetapa alagepa kava'mo hutapa maiyo. Mai'nisage'nae'mo lapakaetegamo u'na lapakesufi olapakesufige'a mago vaya'mogimo, o'atale'a magoke apaipa apakesamo alite'a Kalaisife'mo alagepa faigoko ge'alefe'mo magokepi lokae'a mai'ne'a kame nehae, hu'a lapava gemo hu'a naha paisage'na afiguve. <sup>28</sup> Kame vayatapie'mo koli'apimo osutapa lokiya vaita maiyo. Lapakaemo ani kavateti'mo, alagi lageso hugae, hutapa alita apave lisage'a agegae. Agegaya'monanafa lapakaemo agetapae'mo, lagufamo alino katino lategaiye, hutapa agegae, Goti'a lapa maegaiya'mofe'mae. <sup>29</sup> He, Goti'a Kalaisifeke'mo lapakesa afita fatago hisaya kava'ageke'mo fiku alino olapami'nifa agaetefe'mo lapakafu kisiya kava'e'mo alino lapami'niye. <sup>30</sup> Kame hu'nogetapa ago nage'nae. Hemeni'e'mo kame nehugetapa nava gemo ne'afiye. Ani agufa kava'mo hutapa kame nehae.

## 2

*Kalaisi'a agai'a agi'ale'mo alino afepi  
ate'nigeno Goti'a agi'ale'mo alino asaga huno*

*ate'niya gemae*

<sup>1</sup> Lapakaemo Kalaisipi'mo mai'nageno'ae'mo lapaipamo alino lokiya vaino nelapatefiye. Agaemo lagaefe'mo hau ayamopafi'mo hau'niye, hutapa lapakesamo ne'afigeno'ae'mo lapaipamo alino he tino nelapatefiye. Lapakaemo Goti Auneme'amo magokepi alitetapa agae'e'mo afalu afalugana huta lokaeta ne'maifiye. Magokepi yuna lapaipa kalitapa konagatapie'mo lapau lapayamopafi'mo nelapaifiye. <sup>2</sup> Ani kava'mo lapakaetegamo afole ai'nisiya'mo'mo magoke lapakesamo afi'netapa magoke agufa kava'mo huta lapau lapayamopafi'mo lapaino. Magokepi alagepa huta lokaeta mai'netapa magoke lapaipa lapakesamo aligeno'ao naipafi'mo namogaga aisuva kava'mo'a mago'e huno havai teno. <sup>3</sup> Lapakaitapieke'mo lapakesamo afitapa lapakitapile'mo alita asaga hisayafe'mo mago kava'mo afa'a alagi osiyo. Lapakufamo alita afepi atetetapa konagatapie'mo, alagepa vayanage'a ago ae'a lagase'a mai'nae, hutapa lapakesamo afitapo. <sup>4</sup> Lapamete lapamete hutapa lapakaitapi yafeke'mo lapakesamo o'afitapa muki vaya'ai ya'efe'mo lapakesamo afitapa hapa maeyo.

<sup>5</sup> Kalaisi Yesu'a agesamo afino mai'niya kava hutapa lapaipafi'mo lapakesamo afitapa maiyo. <sup>6</sup> Agaemo Goti'a ali'niya agufa aipa agesa'amo ali'nige'ana magoke aiyaya vekala'mo mai'na'a'monanafa ani agufa kavake'mo hu'na maiguve, huno agesamo o'afino afa atale'niye. <sup>7</sup> Ala agi'amo ataleno ma mopafi vekagana huno

afole aiteno ala agi o'alino afa ali'ya ne'aliya vekana huno hamale'niye. <sup>8</sup> Vaya'mogi, ma mopafi vekage'mo mai'niye, hu'a age'nae. Agai'a agi'ale'mo alino afepi ateteno'ae'mo Goti ge'amo akame huteno faligane huno hu'niya gele'efe'mo akame huteno haino hapai'niye. He, malipu yosale'mo falisiya kavate'efe'mo lagi akame hu'niye. <sup>9</sup> Ani kava'mo hu'niya'mofe'mo Goti'a lusi kava huno alino asaga huno ateteno ala agi'amo aeno apakase'niya agi'amo alino ami'niye. <sup>10</sup> Ami'niya'mofe'mo muki koku'napi vayanagi ma mopafi vayanagi ma mopamo afe'alumelaga vayanagi hu'a apale'ya fai'ne'apae'mo <sup>11</sup> Yesu Kalaisi'a Ala kava ne'mo mai'niye, hu'a afotimo Goti agi'ale'mo ali'a asaga hugae.

*Alagepa kava'mo hutetapa ha le yakana hutapa maiyo, huno hu'niya gemae*

<sup>12-13</sup> Nahau nayamopafi'mo nahau'niya vaya'mogitapae, hu'na, Goti'a agai'amo hau'nigeno'ae'mo huguve, huno lapaipafi'mo ali'ya'mo ne'aligetapae'mo alagepa kavafe'mo lapaipamo kali'netapa hisayafe'mo ali'ya ne'aliya'mofe'mo lapakae'e'mo ina ali'ya aliyo. Koli hutapa atete nehutapae'mo lapakaitapi lapakufamo alita katita lapatetapa alitapa hano hiyo. Lapakae'e'mo magokepi lokae'na mai'nova afinateti'mo muki afina'mo alagepa huta afi'naya agufa kava'mo hutapa o'mai'nova afina'e'mo ani kava hutapa mago'e huta afiyo. <sup>14</sup> Muki kava'mo nehutapae'mo hosu lapaugosamo kali'netapa hagalu hagalu hutapa ge o'vaiyo, <sup>15-16</sup> vai'mo

olapamisageno lapaipafi'mo hosu kavatapimo ohane'nisiya'mo'mo Goti mafa'ne'amo maigae. Lapakaemo hosu kava'mo nehaya vaya'e hosu apaipa apakesamo ne'afiya vaya'mo mai'naya folagapi'mo ne'maiya'mofe'mo lama gege'mo afa'a maisaya ya'mo alino ne'apamiya gele'mo atafautapa alagi hu'netapa ha le yakana hutapa mai'netapae'mo ha le ya'mo alita apamiyo. Lapakaemo ani kava'mo hu'nisayana Kalaisi afina'mo afole aisige'nae'mo, nayamufa ali'ya'mo ali'na atale'nove, hu'na osugufa namogaga aiguve. <sup>17</sup> Lapakesa afita fatago hu'netapae'mo alagepa kava'mo nehaya kava'mo'a lapakaemo Goti'mo ofalini ne'amiya yakana huno hane'niye. Namagisage'na nefali'nae'mo kola'nimo ali'na lapakae ofalinile'mo laki malesuvana namogaga aite'na lapakae'e'mo magokepi lamogaga aigune. <sup>18</sup> Ani kava'mo afole aisigetapae'mo lapamogaga aitetapa nagae'e'mo magokepi lamogaga aigetao.

*Timotife'mo ava gemo hu'niya gema*

<sup>19</sup> Ala kava ne'mo Yesu'a hau'nisigeno'ae'mo aise afina'mo utesige'na Timoti'mo ali'na atesugeno lapakaetegamo uno lapaketeno'ae'mo eno lapava gemo huno naha paisige'na afite'nae'mo naipamo'mo falu hugiye. <sup>20</sup> Nagae'e'mo lokae'a ali'ya ne'aliya vayapati'mo mago vekamo'a Timotikana huno o'mai'niye. Agai'age'mo alagepa hutapa maisayafe'mo aipa kaliteno alagi nehaye. <sup>21</sup> Muki vaya'mogi Kalaisi Yesu ali'yafe'mo apakesamo o'afi'a apakai'api ali'yafeke'mo apakesamo ne'afiye.



22 Nehaya'monanafa Goti'a Timoti'mo amalageka hau'nigeno alagepa ne'mo afole ai'nigetapae'mo lapakaemo ago age'nae. Mafa'ne'apimogi afo'apimogi'e'mo lokae'a ali'ya'mo ne'aliya agufa kava huta'a Timoti'e nage'e'mo alagepa faigoko gelefe'mo magokepi lokaeta'a ali'ya'mo ali'no'ae. <sup>23</sup> Haiya kava hu'na maisufige'na agete'nae'mo nahau'nisiya'mo'mo ali'na atesugeno lapakaetegamo ugiye. <sup>24</sup> Ala kava ne'mo'a hau'nisiya'mo'mo aise afina'mo utesige'na nagai'nimo lapakaetegamo visuvafe'mo nagesamo afi'na agava ne'mauve.

*Epafalonaitasife'mo ava gemo hu'niya gemae*

<sup>25-26</sup> Lapakaemo konagatimo Epafalonaitasi'a naha maesiyafe'mo alita ate'nageno nagaetegamo e'niye. Konaga'nimo'a e'nigeta'a nage'e'mo magokepi lokaeta'a mai'neta'a ali'ya'mo alige kame huge huta'a ne'mau'ae. Visiyafe'mo o'nahau'niya'monanafa uno lapakaemo lapakesiyafe'mo lusi kava huno agesamo ne'afiya'mofe'mo ali'na atesugeno lapakaetegamo ugiye. Lapakaemo kaita'mo hau'niye, hu'a hu'naya gemo afi'naya'mofe'mo aipamo'mo kana nehiye. <sup>27</sup> He, ago falisiya agufa kaita'mo hau'niya'monanafa Goti'a hau huno ate'niye. Agaefeke'mo hau huno o'ate'nifa nage'e'mo mago'e kanamo o'alisuvafe'mo hau huno nate'niye. <sup>28</sup> Kaita'mo hau'niya'mofe'mo agetetapae'mo lapamogaga aisageno'ae'mo naipamo'mo falu hisiyafe'mo nahau'niyanage'na ali'na atesugeno lapakaetegamo ugiye. <sup>29-30</sup> Agetetapae'mo,

konagatimogamo mai'nane, hutetapa lapamogaga ne'aitapa alita falu fala hutapa ateyo. Lapakaemo afagitega mai'naya'mofe'mo afa'a eta naha o'maegaya'mofe'mo u'na ha maegaueve, huno huteno nagaetegamo e'niye. Falisiya kavafe'mo koli osuno Kalaisi ali'ya'aleti'mo falisiya kava'mo hu'niya'mofe'mo agi'ale'mo alita asaga huteta ani agufa vaya'ai apaki'apile'e'mo alita asaga hiyo.

### 3

<sup>1</sup> Konaga'nimogitapae, hu'na, ge'nimo hu'na hano hugefe'mo huvanagi henaga ge'nimo afiyo. Ala kava nefe'mo lapamogaga aiyo. Lapa pai'nova gemo halate lapa paisuvafe'mo alaga o'nahae'niyanage'na lapa maesuetapa alagepa hutapa maisayafe'mo lapa nepauve. <sup>2</sup> Mago vaya'mogimo afela kalagana hu'a mai'ne'a hosu ali'ya'mo ne'ali'a hosu kava'mo hu'a apakufamo lagau'a ne'apataya vaya'aife'mo ehetafiye. <sup>3</sup> Lagaemo alagepa kavatileti'mo laha maegaiye, huta osuta Auneme'aleti'mo Gotifeke'mo mono huta Kalaisi Yesufeke'mo lamogaga aita amuse nehune. <sup>4</sup> Alagepa kavatileti'mo afa'a laha mae'niyesinana alagepa kava'nileti'mo henaga'amo alagepa hu'na mauvesine. Mago vaya'mogi alagepa kavatileti'mo laha maegaiye, hu'a apakesamo afi'nisayana ae'na apakase'nova'mofe'mo alagepa kava'nileti'mo naha maegaiye, hu'na nagesamo afuvesine. <sup>5</sup> Naha maegaiye, hu'na nagesamo afuvesina agufa kava'mo hane'niyana ita'nimo'mo alino nate'nigeno magoke salemo utege'apae'mo

nagufamo lagau'a nate'nae. Nagaemo Isaleli vekamo mai'ne'na Menisameni nofi vayapati vekamo mai'nove. Muki naginago vaya'mo Himulu vaya'age'mo mai'nae. Hogote'na Falasi mono vekamo mai'ne'na Yu vaya'ai ke'aepa gemo akame hu'nove. <sup>6</sup> Nagaemo, Goti ali'ya'amo aligesuve, hu'na hute'na lusi kava hu'na nayamukiki hu'na siosi vaya'aitegamo kame hu'na apate'nove. Ke'aepa gemo alagepa hu'na akame hu'noge'a nagete'apae'mo vai'mo o'nami'nae. <sup>7</sup> Hogote'na ani agufa kava'mo hu'na mai'ne'nae'mo, naha maegaiye, hu'na nagesamo afite'na amuse hu'nova'monanafa Kalaisi'a atafausuvafe'mo, naha o'maeno natafauno nategaiye, hu'na nagesamo afi'ne'na atale'nove. <sup>8</sup> Atale'novanage'na hemenimo hu'nae'mo, hogote ya'mo aeno agase'niya ya'mo Ala kava ne'nimo Kalaisi Yesu'a alagi age'na aeto hisuvafeke'mo kanamo ali'ne'nae'mo muki ya'mo ago atale'nove. Hosu'niya ne'ya'mo alini u'a ne'atalaya ne'yakana huno hane'niye, hu'na hute'na Kalaisi'a alisuvafe'mo ali'na yaga au'na atale'nove. <sup>9</sup> Nagaemo ke'aepa gemo akame hute'na nagai'ni fatago kava'nimo ali'novanageno Goti'a nagesiyafe'mo o'nahau'niye. Kalaisifeke'mo nagesa afi'na fatago hu'nogeno Goti'a fatago kava'amo fiku alino nami'nige'na ali'novanageno Goti'a Kalaisipi'mo nagetenoe'mo, naulagale'mo fatago vekamo mai'nane, huno hisiyafeke'mo nahau'niye. <sup>10</sup> Kalaisi'a age'na aeto hisuvafeke'mo ne'nahaiye. Fali'niyateti'mo he ti'niya himamu'amo'a naipafi'mo ali'ya'mo

alisige'na agegesuve. Kanamo ali'niya kavatefe'mo magoke agufa kava hu'na kanamo alisuvafe'mo ne'nahaiye. Fali'niyanage'na atafa naipamo hano hisiyafe'mo falite'na agaekana hu'na maigesuve. <sup>11</sup> Atupale'mo u'na ava'yi hute'na muki fali'naya vayapati'mo alagepa hu'na he tisuvafe'mo amalageka hu'na nayamukiki nehuve.

*Polo'a atupale'mo uno ava'yi hisiyafe'mo nagu nagu huno u'niya gemae.*

<sup>12</sup> Atupale'mo u'na ava'yi osu'nove. Hai'na ohapai'novanage'na atafausuvafe'mo vegala ae'na nagu nagu hu'na u'na atafausuvafe'mo Kalaisi Yesu'a hogoteno natafau'niye. <sup>13</sup> Konaga'nimogitapae, hu'na, atafau'nove, hu'na nagesamo o'afi'na magoke kavafe'mo hu'nae'mo nakamelaga eno ne'viya kava'mo nage kani'na atalete'na naulagati'mo ne'aya kava'mo alisuvafe'mo fai'na alipaili'na nagu nagu hu'na ne'uve. <sup>14</sup> Goti'a anaga kotegamo hai'na maisuvafe'mo Kalaisi Yesuteti'mo nagaefe'mo keya ae'nige'na atupale'mo u'na ava'yi hute'na hetama'nimo alisuvafe'mo nayamukiki hu'na nagu nagu hu'na ne'uve. <sup>15</sup> Ne'uva'mofe'mo alopa vaya'mo haita hapai'nona vaya'mogitamo ani kava huta maigetao. Mago vaya'amogitapa alu lapakesamo ne'afisaya'mo'mo Goti'a mani kava'mo afa'a alino lapave ligiye. <sup>16</sup> Alino apave ligiya'monanafa alino lave li'niya kava'mo akame huteta magoke laipa lagesamo aliteta magoke gemo akame higetao.

17 Konaga'nimogitapae, nehuva kava'mo nagetetapa ani kava'mo hutapa nakame hiyo. Ani kava'mo huta ne'mauna vaya'mo alagepa hutapa lagetetapa lakame hiyo. 18 Mani hemenimo hisuva gemo muki afina'mo lapa pai'novanage'na hemenimo halate mago'e hu'na lapa pai'nae'mo, Asole vaya'mo Kalaisi kame vaya'amo mai'ne'a malipu yosale'mo fali'niya kavafe'mo ava gemo ae'a ati nekae, hu'na hute'na naunumo nelamige'na lapa nepauve. 19 Goti'a alino apago'ya lagauno apatalesige'a alagi lageso hugae. Apakaemo ne'yafeke'mo lusi kava hu'a apakesamo ne'afiya ya'mo goti'apimo'ae. Apavagage hisiya yafeke'mo amuse hu'a ne'atae. Ma mopafi yatefeke'mo apaipa apakesamo ali'a atalageno ne'viya'monanafa 20 lagaemo koku'napi vaya'mo mai'neta koku'napati'mo eminesiya vekamo'a lagufamo alino katino nelateya vekamo Ala kava ne'mo Yesu Kalaisifeke'mo lavayagunagu huta agava ne'maune. 21 Agaemo ayamufa'aleti'mo muki ya'e vaya'e'mo alino aiyafi'mo apateteno yagaino apatesiya ayamufa'aleti'mo hosu lagufamo lokiya o'vaino nekasaliya lagufamo agai'a agufagana agufa lagufamo ha le konali lagufamo alino hamaleno lategaiye.

## 4

### *Ani kava'mo hiyo, huno hu'niya gemae*

1 Nahau nayamopafi'mo nahau'niya konaga'nimogitapae, lapakaefe'mo lusi kava huno ne'nahaiye. Lapakaefe'mo namogaga

ne'auvanageno Goti'a lapakaeteti'mo ala naginimo namigiye. Inagi Ala kava nepi'mo lokiya vaitapa he tita maiyo.

<sup>2</sup> Yuvotiga'e Sitakiga'efe'mo lanahao ke nehovanagi, lanakaemo Ala kava nepi'mo mai'netanae'mo magoke lanaipa lanakesamo alitana mai'ao. <sup>3</sup> Goti ali'ya'amo nagae'e'mo magokepi lokaeka ne'alina ve'nimogae, Kagaefe'mo kahao ke nehovanagi, ani lole atala'mo nagae'e'mo alagepa faigoko gelefe'mo magokepi lokae'ana ali'ya'mo ali'na'a atala'mo alagepa huka hana mao. Anakaegi Kilemeni'agi muki vaya'mo nagae'e'mo magokepi lokaeta ali'ya'mo ne'aluna vayanagi apaki'apimo Goti'a maige maige hu'a maisaya vaya'ai apaki'apimo avo'mo kae male'niya mukufi'mo avo'mo kae male'niye. <sup>4</sup> Ala kava nefe'mo muki afina'mo lapamogaga aiyo. Halate, lapamogaga aiyo, hu'na nehuve. <sup>5</sup> Yuna lapaipa kava'mo alitapa apave lige'apao lapakeyo, Ala kava ne'mo ago eminesiya afina'mo alagi hogo nehianagi. <sup>6-7</sup> Mago kavafe'mo lapausoli osuta muki kavatefe'mo nunumu hutapa afi neketapae'mo hao ke nehetapa lapau'nisiya yafe'mo Gotife'mo ge huta afi gegenoa'ao lapaipamo alino falu huno lapategaiye. Haiya kava huno laipamo alino falu huno nelatefi o'age'nona'monanafa afa'a alino falu huno lapatesiya kava'mo'a Kalaisi Yesupi'mo mai'nayanageno lapaipa lapakesale'mo afa'a yagaino lapategaiye.

<sup>8</sup> Konaga'nimogitapae, ge'nimo hu'na hano hugefe'mo hu'nae'mo, lapakaemo muki alagepa

kava'e ala apaki'apimo ne'apamiya kava'efe'mo lapakesa afifi hutapa maiyo. Lama ge kavanagi ani kavatefe'mo agi'ale'mo ali'a asaga hu'a ne'ataya kavanagi fatago kavanagi o'ani'ya ya'mo ohane'niya kavanagi kanale kavanagi ala agi'amo hane'niya kavanagi hutapa lapakesa afifi hutapa maiyo. <sup>9</sup> Nagaemo ali'na lapaya male'nogetapa alita lapaipafi'mo male'naya gemo akame hiyo. Nava gemo afiteta nehuva kava'mo ago nage'nayanagi nakame higeno'ao Goti'a laipamo alino falu nehuya kava'mo aepa vekamo'a lapakae'e'mo magokepi lokaeno maino.

*Polo'a fiku ha mae'a ami'naya ya'mo aliteno'ae'mo hapao ke he'niya gemae*

<sup>10</sup> Yatala afina'mo utegetapa halate nagaefe'mo lusi kava hutapa lapakesamo ne'afitapa mago ya'mo fiku naha maeta nami'nage'nae'mo Ala kava nepi'mo lusi kava hu'na namogaga ai'nove. Muki afina'mo nagaefe'mo lapakesamo ne'afiya'monanafa alita nave lisaya ka'mo ohane'niye. <sup>11</sup> Mago yafe'mo kafu hu'ne'nae'mo mani gemo nehufiye. Ha'ao, Kalaisi'a alino naya male'nige'na haiya kava hu'na ne'maufige'na vaya'mogi naha maesayafe'mo nagesamo o'afi'na afa'a mai'nove. <sup>12</sup> Kafu hu afina'e mago'e ya'mo ne'aluva afina'e'mo afa'a maisuvafe'mo afite'na age'nove. Muki afina'mo u'ne'na hu'na ne'mauvategamo alu kava alu kava'mo afole ne'aige'nae'mo afa'a mai'nove. Alino naya male'nige'nae'mo naga netefi namu nepaefi kafu nehufi alopa ya'mo ali'nofi hu'na afa'a

maisuvafe'mo ago afite'na age'nove. <sup>13</sup> Nagaemo Kalaisipi'mo mai'ne'nae'mo lokiya vaino ne'nateya himamu'aleti'mo muki kava'amo afa'a huguve. <sup>14</sup> Ani gemo nehuva'monanafa kanamo ne'aluva kavatefe'mo alagepa kava hutapa nagae'e'mo afalu afalugana hutapa naha mae'nae. <sup>15</sup> Filipai vaya'mogitapamo ago afi'nayana nagaemo hogote afina'mo alagepa faigoko gemo ae'na hakalo hu'na lapa paite'na Masetoniya kotegamo atale'na u'noge'apae'mo muki siosi'ale siosi'ale'mo mai'naya vaya'mogimo namite'a alisayafe'mo nagae'e'mo afalu afalugana hu'a lokae'a ali'ya'mo o'ali'nagetapa lapakaeke'mo nagae'e'mo magokepi lokaeta ali'ya'mo ali'nae. <sup>16</sup> Lapatale'na u'na Tesalonaika taonifi'mo mai'nogetapae'mo mago'e ya'mo muki afina'ae afina'ae'mo naha maetapa nami'nae. <sup>17</sup> Nagaemo mago ya'mo fiku alisuvafe'mo nagesamo no'afufa lapakaeke'mo akamelegati mago'e ya'mo alisayafeke'mo nagesamo ne'afuve. <sup>18</sup> Inagi muki nami'naya ya'mo ali'nogeno mago'e ya'nimo afa'a hane'niye. Epafalonaitasi'a fiku nami'naya ya'mo alinineno nami'nige'na hai'mo ali'nove. Alagepa atumo ne'aiya ofalinimo hane'nigeno Goti'a hau'nigeno amuse huno nelapate. <sup>19</sup> Goti'nimo'a Kalaisi Yesuteti'mo asole ya'mo male'niya yapati'mo lapakaemo muki kafu hu'nisaya ya'mo afa alino lapamigiye. <sup>20</sup> Afotimo Goti agi'ale'mo muki afina'ae afina'ae'mo alita asaga hulita vigetao. He, lama ge.



*Ge'nimo alagi hano hu'niya gemae*

<sup>21</sup> Lapakaemo muki vaya'mo Kalaisi Yesupi'mo apaote vaya'aife'mo ge apamamaeyo. Nagae'e'mo lokae'a mai'naya konagatimogi'e'mo ge lapamamae'nae. <sup>22</sup> Muki apaote vaya'mogi ge lapamamae'naya'monanafa hogote gamani vekamo ali'ya'amo ne'aliya vaya'mogi'e'mo mago'e hu'a ge lapamamae'nae. <sup>23</sup> Ala kava netimo Yesu Kalaisi'a muki'amogitapamo fiku lapa maeno lapamino. He, lama ge.

**Saufa Kotalake Gemae**  
**The New Testament and Portions of the Old**  
**Testament in the Keyagana Language of Papua New**  
**Guinea**  
**Sampela hap Buk Baibel long tokples Keyagana long**  
**Niugini**

copyright © 2001 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Keyagana

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-01-26

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

dec78c50-71b7-5d19-97bf-bf625abcf44